



26.10.2022 nr. 14/1-09/489

La nr. 04/3338 din 05.10.2022

*Referitor la avizarea setului de materiale pentru inițierea negocierilor și aprobarea semnării proiectului Acordului dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană privind asocierea Republicii Moldova la Programul „UE pentru sănătate”*

**Ministerul Sănătății**

e-mail: [secretariat@ms.gov.md](mailto:secretariat@ms.gov.md)

Prin prezenta, **Ministerul Finanțelor**, urmare a examinării setului de materiale pentru inițierea negocierilor și aprobarea semnării proiectului Acordului dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană privind asocierea Republicii Moldova la Programul „UE pentru sănătate”, **comunică următoarele.**

**La Argumentarea necesității:**

În Capitolul B. Analiza de impact, Sub-capitolul Aspectul financiar, este important a include mențiunea că „cheltuielile legate de aplicarea prevederilor Acordului în cauză urmează a fi efectuate în limita alocățiilor anuale prevăzute în bugetul public național pentru anul respectiv”.

*Adițional*, având în vedere necesitatea planificării și alocării resurselor întru achitarea contribuției financiare pentru asocierea Republicii Moldova la Programul „UE pentru sănătate” în perioada anilor 2023-2027, conform Tabelului estimativ prezentat, se va nota că în conformitate cu prevederile **Legii finanțelor publice și responsabilității bugetar-fiscale nr.181/2014**, adoptarea oricărui act normativ cu implicații asupra cheltuielilor bugetare, trebuie precedată de alocarea resurselor necesare. Astfel, întru omiterea contradicției procedurale relevate *supra*, *încheierea Acordului în cauză se învederează doar după aprobarea proiectului bugetului de stat pentru anul 2023 de către Guvern.*

De asemenea, se va completa cu informații privind responsabilitatea financiară a țării în ceea ce vizează acordarea facilităților fiscale și vamale aferente implementării activităților în conformitate cu prezentul Acord (*a se vedea Art. 2, alin. 6*).

La sub-capitolul Aspectul temporar se va reflecta interferența cu cadrul de timp 2023-2027. Subsidiar, se va nota despre aplicabilitatea provizorie a prezentului Acord.

Capitolul D. Aspectul procedural al semnării/încheierii se va completa cu informații adiționale privind procedura de ratificare a tratatului internațional.

**La proiectul Acordului:**

În corespundere cu cele stipulate în *Argumentarea necesității*, se va include informația cu privire la autoritatea semnatară a Acordului în cauză pentru Republica Moldova.

**Anexa II Buna gestiune financiară**

Prin prisma reglementărilor stipulate la **Art. 2, alin. 2 și 4** se consideră oportun specificarea autorității naționale /autorităților competente din Republica Moldova care urmează să asigure colaborarea cu Comisia Europeană privind prezentul Program, precum și cu Oficiul European de Luptă Antifraudă. Or, în sensul **alin. 11** al aceluiași articol, nu este clar dacă **punctul de contact**, care va fi desemnat de către Republica Moldova reprezintă noțiunea de autoritate/autorități la care se face referire pe tot parcursul **Art.2**. Prin urmare, se va utiliza aceeași denumire în textul Acordului, inclusiv cu nominalizarea instituției din Republica Moldova care va îndeplini acest rol.

*Suplimentar*, se atenționează asupra riscurilor bugetar-fiscale asumate de către Republica Moldova conform prevederilor **Art. 3** din **Anexa nr.2** aferente mecanismului privind recuperarea creanțelor și executarea silită.

**Ministru**

Digitally signed by: Budianschi Dumitru  
Dumitru BUDIANSCHI  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova





**MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

MD - 2012, mun. Chișinău,  
str. 31 August 1989, nr. 82  
tel.: +373 22 20 14 24  
web: [www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md),  
e-mail: [secretariat@justice.gov.md](mailto:secretariat@justice.gov.md)

08/9535 din 01.11.2022

Ref. nr.04/3338 din 05.10.2022

**Ministerul Sănătății**

Prin prezenta, aducem la cunoștință că Ministerul Justiției a examinat setul de acte aferent *inițierii negocierilor și aprobării semnării Acordului dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană privind asocierea Republicii Moldova la programul „UE pentru sănătate”* (în continuare - Acord), și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele:

Cu privire la *proiectul de decret al Președintelui*, titlul acestuia în ambele redacții se va ajusta prin suprimarea termenului „proiect”, respectiv „проект”.

Referitor la *argumentarea necesității*, se va specifica denumirea exactă și integrală a Regulamentelor menționate în cuprinsul secțiunii A, denumită „Descrierea tratatului”.

Cu privire la *proiectul Acordului*, înaintăm următoarele propuneri și obiecții:

- se va exclude termenul de „Anexă”/„Annex”, ce precede titlul Acordului;
- cu privire la dispozițiile art.1 din Acord, sugerăm indicarea denumirii integrale a actului normativ menționat, după cum urmează: „Regulamentul (UE) 2021/522 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 martie 2021 de instituire a unui program de acțiune al Uniunii în domeniul sănătății pentru perioada 2021-2027 și de abrogare a Regulamentului (UE) nr.282/2014”;
- în tot cuprinsul Acordului, recomandăm substituirea expresiei „legal entities established” cu „legal persons registered”, respectiv „entități juridice” cu „persoane juridice”( în redacție engleză a se vedea – art.2 alin.(2); art.3 alin.(1); art.5 alin.(5) din Acord; art.1 alin.(1); art.2 alin.(3) și (7); art.3 alin.(1) din Anexa II; în redacție română a se vedea – art.2 alin.(2); art.3 alin.(1); art.5 alin.(5) din Acord; art.1 alin.(1); art.2 alin.(3) și (7); art.3 alin.(1); art.4 din Anexa II). Totodată, se va asigura utilizarea consecventă a termenului „the Commission”, respectiv „Comisia” cu referire la Comisia Europeană, astfel cum este stipulat în preambulul Acordului (a se vedea art.1 alin.(1); art.2 alin.(1) și (2); art.3 alin.(1) din Anexa II);
- în cadrul formulei de atestare a autenticității, sugerăm indicarea denumirii complete a Uniunii Europene și a Republicii Moldova;
- se va asigura echivalența ambelor redacții ale Acordului, precum și traducerea corespunzătoare în limba română a acestuia ( a se vedea titlul Acordului și a art.1; notele de subsol; art.5 alin.(5) din Acord; denumirea art.I și II din Anexa I). Suplimentar, în tot cuprinsul Acordului în variantă română, se va urmări redactarea cu inițială majusculă a termenilor „Părți” și „Acord”;
- se va asigura ca angajamentul Republicii Moldova de a garanta scutiri de taxe și impozite cu privire la mărfurile și serviciile ce sunt finanțate în temeiul contractelor încheiate, în scopul realizării activităților conexe prezentului Acord, să nu contravină cadrului normativ național (a se vedea art.2 alin.(6)). Se va reține că adoptarea unui act normativ derogatoriu prin care se acordă facilități fiscale unui subiect de drept va constitui un precedent pentru alți subiecți de

drept de a solicita aplicarea aceluiași tratament prin acordarea înlesnirilor comparabile. Suplimentar, se vor supune unei examinări adiționale dispozițiile art.2 alin.(5) din Acord; art.1 alin.(1), (2), (3); art.2 alin.(1), (3), (6), (9); art.3 din Anexa II, prin prisma concordanței acestora cu legislația națională;

- prevederile alineatului 3 din cuprinsul celei de-a II-a părți a Anexei I se vor examina prin prisma identificării unor eventuale cauze justificative de întârziere a plății, ce nu depind de voința părților și implicit, de exonerare de obligația de achitare a dobânzii;
- se va specifica/elucida dacă dispozițiile prezentului Acord, precum și programul „UE pentru sănătate” sunt aplicabile inclusiv persoanelor fizice din Republica Moldova (în acest sens a se vedea art.2 alin.(2); art.3 alin.(1) din Acord în raport cu cele enunțate în cuprinsul art.1 alin.(1) și (2); art.2 din Anexa II); Adicional, propunem suprimarea dispoziției contractuale cuprinse în art.2 alin.(5) din Anexa II, din motiv că se dublează prevederea expusă în alineatul 4 al aceluiași articol;
- cu referire la dispozițiile art.2 alin.(12) și (13) din Anexa II, se vor preciza „normele aplicabile”.

**Secretar de stat**

**Eduard SERBENCO**

Digitally signed by Serbenco Eduard  
Date: 2022.11.01 16:41:30 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



*Ex: Bejenari Gabriela*  
*tel.:(022) 201-411*  
*e-mail: [gabriela.cojuhari@justice.gov.md](mailto:gabriela.cojuhari@justice.gov.md)*



Nr.03-3066 din 08.11.2022  
La nr. 04/3338 din 05.10.2022

**Ministerul Sănătății**

Cu referire la avizarea setului de materiale aferent inițierii negocierilor și aprobării semnării proiectului *Acordului dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană privind asocierea Republicii Moldova la programul „UE pentru sănătate”*, în limita competențelor funcționale, comunicăm lipsa obiecțiilor și propunerilor de ordin conceptual.

Cu titlu de recomandare, în vederea respectării exigențelor mecanismului de încheiere a tratatelor internaționale, statuat în Legea nr.595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, menționăm că potrivit prevederilor art.7 alin.(2) și, prin coroborare, art.11 alin.(1) al Legii nominalizate, luând în calcul că proiectul Acordului în cauză se propune a fi încheiat în numele Republicii Moldova și implică un angajament financiar (calitatea de țară asociată presupune achitarea unei contribuții la bugetul general al Programului „UE pentru sănătate”), adoptarea deciziei cu privire la inițierea negocierilor urmează a fi precedată de consultarea Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului.

În acest scop, se va prezenta solicitarea de aviz consultativ Comisiei parlamentare, însoțită de argumentarea necesității încheierii tratatului internațional, cu specificarea eventualelor consecințe de ordin politic, financiar-economic sau de altă natură pe care le implică încheierea tratatului internațional, avizul Ministerului Justiției privind compatibilitatea proiectului tratatului internațional cu prevederile Constituției Republicii Moldova și cu legislația națională, avizele altor ministere și autorități administrative centrale de specialitate vizate.

**Secretar general**

Digitally signed by Voicu Ina  
Date: 2022.11.08 12:13:43 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Ina VOICU**

Ex: Ina Scolniț; Tel: 0 22 250 607;  
Ex: Eugeniu Chistol; 0 22 250 637.



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

---

Str. 31 August 1989 nr. 80, MD-2012 Chișinău • Tel.: + 373 22 578 205 • Fax: + 373 22 232 302 • <https://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391 – 11005 din 11 octombrie 2022

La nr. 04/3338 din 5 octombrie 2022

Ministerul Sănătății

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat setul de acte privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării *Acordului dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană privind asocierea Republicii Moldova la programul „UE pentru sănătate”* și, în limita competențelor funcționale, comunică susținerea încheierii prezentului tratat, precum și lipsa de obiecții și propuneri.

Digitally signed by Mițu Mihail  
Date: 2022.10.13 17:51:10 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Mihai MIȚU  
Secretar General